

Совет по вопросам экологической справедливости
(Environmental Justice Council, EJC)

Совещание № 9

Среда, 26 апреля 2023 года

13:30- 15:00

Протокол совещания

Место проведения совещания: онлайн через Zoom

Документы совещания: [повестка](#), [слайды](#), [комментарии членов совета к Стратегии ЕЕА в области экологической справедливости \(ЭС\)](#)

Присутствующие члены Совета:

- Melissa Ferretti (Мелисса Ферретти)
- Cheryl Holley (Шерил Холли)
- Caroline Hon (Кэролайн Хон)
- Lydia ~~Lowe~~-(~~Lowe~~) (Лидия Лоу)
- Marcos ~~Luna~~-(~~Luna~~) (Маркос Луна)
- Peter Maathey (Питер Маэти)
- Sofia Owen (София Оуэн)
- Jen Salinetti (Джен Салинетти)
- Patricia Spence (Патрисия Спенс)
- Ari Zorn (Ари Зорн)

Присутствующие сотрудники Исполнительного управления по вопросам энергетики и защиты окружающей среды (ЕЕА):

- Rishi Reddi (Риши Редди), директор по экологической справедливости (ЭС) и председатель Совета по вопросам экологической справедливости (EJC)
- Carline Lemoine (Карлин Лемуан) заместитель директора по ЭС в области координации взаимодействия с внешними заинтересованными сторонами
- María Belén Power (Марии Белен Пауэр), заместитель секретаря Совета EJC

Приветствие и обзор порядка проведения совещания

Rishi Reddi (Риши Редди) поприветствовала участников дискуссии и слушателей.

Kecil John (Кесил Джон) пояснила порядок проведения совещания, а также как можно воспользоваться блоком вопросов и ответов (Q&A) и услугами устного перевода

Переключки и утверждение протокола предыдущего совещания

Риши провела переключку членов Совета EJC. В начале совещания присутствовали нижеуказанные члены Совета: **Melissa Ferretti (Мелисса Ферретти)**, **Cheryl Holley (Шерил Холли)**, **Caroline Hon (Кэролайн Хон)**, **Marcos Luna (Маркос Луна)**, **Peter Maathey (Питер Маэти)**, **Sofia Owen (София Оуэн)**, **Jen Salinetti (Джен Салинетти)**, **Patricia Spence (Патрисия Спенс)** и **Rishi Reddi (Риши Редди)**.

Позже к совещанию присоединились: **Lydia Lowe (Лидия Лоу)** и **Ari Zorn (Ари Зорн)**.

На совещании отсутствовали следующие члены Совета: **Kalila Barnett (Калила Барнетт)**, **Namrita Kapur (Намрита Капур)** и **Madeline Fraser Cook (Маделин Фрейзер Кук)**.

Rishi Reddi (Риши Редди) поприветствовала двух новых членов Совета EJC — **Sofia Owen Софию Оуэн** и **Jen Salinetti (Джен Салинетти)**. **Sofia Owen (София Оуэн)** и **Jen Salinetti (Джен Салинетти)** представились и рассказали о своей профессиональной деятельности.

Rishi Reddi (Риши Редди) внесла предложение об утверждении протокола предыдущего совещания. **Patricia Spence (Патрисия Спенс)** предложила принять утверждение протокола. **Melissa**

Ferretti (Мелисса Ферретти) поддержала предложение. Риши провела поименное голосование. **Marcos Luna (Маркос Луна), Jen Salinetti (Джен Салинетти), Sofia Owen (София Оуэн)** и **Peter Maathey (Питер Маэти)** воздержались от голосования, поскольку отсутствовали на прошлом совещании. Остальные члены Совета ЕИС проголосовали за утверждение протокола. **Rishi Reddi (Риши Редди)** отметила, что на совещании имеется кворум для принятия решений: присутствуют девять членов Совета, за утверждение протокола проголосовали шесть членов Совета.

Представление María Belén Power (Марии Белен Пауэр), заместителя секретаря Совета ЕИС

Rishi Reddi (Риши Редди) поприветствовала заместителя секретаря **María Belén Power (Марию Белен Пауэр)**. Мария Белен представилась собравшимся и членам Совета ЕИС, а также кратко рассказала о себе. Она также поблагодарила членов Совета.

Объявления

Rishi Reddi (Риши Редди) не делала никаких объявлений.

Вопросы и ответы № 1

Catherine Rodriguez (Кэтрин Родригес): Я-я из Таунтона, проживаю в зоне экологической справедливости (ЭС). Очень непросто обратиться за помощью в любое государственное учреждение, поэтому важно, чтобы малообеспеченные слои населения знали о существовании Совета ЕИС. Мы обращались в Border Health по поводу загрязнения воздуха, однако к нам прислали домашнего инспектора.

Rishi Reddi (Риши Редди) попросила Кэтрин связаться с офисом Совета ЕИС для получения более подробной информации.

Tina Grosowsky (Тина Гросовски): Хочу-хочу выразить благодарность за вашу работу. Я живу в Хадсоне, штат Массачусетс, и являюсь членом организации Elders Climate Action Massachusetts. Меня интересует статус межведомственного совета/консультативной группы, которая собиралась для обсуждения Климатического плана по чистой энергии?

María Belén (Мария Белен): Было предпринято несколько межведомственных инициатив по созданию постоянного органа от каждого секретариата. С приходом новой администрации мы планируем целенаправленно заняться созданием межведомственной рабочей группы, при этом приоритетом для нас является взаимодействие. Как известно, общественное здоровье тесно связано с транспортом и жильем, поэтому мы хотим комплексно подойти к решению этих вопросов.

Tina Grosowsky (Тина Гросовски): Есть-есть ли приблизительный срок?

María Belén (Мария Белен): В-в документах не указана конкретная дата. Сроки будут устанавливаться внутри организации. В идеале к концу лета секретари назначат участников межведомственной рабочей группы.

Rishi Reddi (Риши Редди): Если-если Вы имеете в виду Консультативный комитет по реализации, то эта группа сыграла важную роль в разработке плана по «Чистой энергии и климату», однако в настоящее время ее повторный созыв не планируется.

Tina Grosowsky (Тина Гросовски): Эти-эти процессы недостаточно прозрачны, поэтому я благодарна за конкретику.

Claire Lahey (Клэр Лэхи): Я-я живу в Ли, штат Массачусетс, в сельской местности. Мы сотрудничаем с Центром здоровья, окружающей среды и справедливости (Center for Health, Environment & Justice). Один из их вебинаров был посвящен определению зон риска путем измерения уровня загрязнения воздуха по всей стране. Можем ли мы провести такие измерения в нашем населенном пункте, чтобы выявить наиболее сильно

загрязненную территорию? Является ли загрязнение воздуха одним из объектов вашего внимания?

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Это~~ это очень важный вопрос по нескольким причинам. Как мы намерены определять норму для базового измерения загрязняющих веществ? Одним из элементов является загрязнения воздуха. Департамент охраны окружающей среды (DER) занимается развертыванием мониторинга. Вы подняли важный вопрос о загрязнении воздуха в штате Массачусетс, где на долю транспорта и мобильных источников приходится почти 40% выбросов парниковых газов. Мы собираем такие показатели, чтобы дать оценку своей работе в этой области. В рамках оценки кумулятивного воздействия мы смотрим на количество обременений в населенном пункте в связи с нашим новым способом выдачи разрешений на использование стационарных и воздушных источников загрязнения. Мы будем рады, если вы прокомментируете усилия DER и другие моменты.

María Belén (Мария Белен): ~~Была~~ была проделана большая работа; мы рассматриваем такие показатели, как уровень загрязнения и качество воздуха. В штате Массачусетс имеется множество коалиций, которые уделяют основное внимание качеству воздуха. Это будет иметь решающее значение для реализации тех целей, которые мы поставили перед нашими сообществами. Загрязнение воздуха и мониторинг атмосферы — один из основных показателей, который мы должны использовать для получения поддержки со стороны законодательных органов и заинтересованных лиц.

№	Вопрос	Имя лица, задавшего вопрос	Ответ
1	Измерение уровня загрязнения воздуха для выявления «зон риска» в населенных пунктах в сельской местности?	Claire Lahey (Клэр Лэхи)	
2	Вопрос: Существуют ли юридические ресурсы для западной половины штата, которые помогают жителям районов, нуждающихся в экологической справедливости, обжаловать решения о зонировании, в частности, вблизи мусорных полигонов в EPA (Environmental Protection Agency, Агентство по охране окружающей среды)/DEP? Согласно §17 Общего закона штата Массачусетс (Massachusetts General Law) с40а, апелляционная жалоба должна быть -подана в Высший суд в течение 20 дней с момента вынесения решения. Адвокаты просят за свои услуги от 5 до 20 тысяч долларов США. Это является серьезным препятствием для реализации права населения на обжалование. Имеются ли ресурсы, которые могли бы им помочь?	Kristen Mello (Кристен Мелло)	
3	Прошу прощения, фоновый шум мешает говорить.	Kristen Mello (Кристен Мелло)	
	Можно сбросить ссылки на этот и другие документы в чат или передать иным способом, чтобы мы имели возможность с ними ознакомиться?	Linden Jenkins (Линден Дженкинс)	Добрый день, Линден. Документы доступны по ссылке: https://www.mass.gov/event/public-meeting-notice-april-26-2023-remote-meeting-of-the-environmental-justice-council-ejc-2023-04-26t180000-0400-2023-04-26t200000-0400 . Вы можете ознакомиться с повесткой дня,

Formatted: Centered

Formatted: Centered

Formatted: Centered

			слайдами и комментариями.
4	Виджу ссылку на документы. Спасибо.	Linden Jenkins (Линден Дженкинс)	
5	Мне кажется, что в комментарии № 8 имелось в виду «в отличие от».	Jonas Kaplan-Bucciarelli (Джонас Каплан-Буччарелли)	
6	Хочу подчеркнуть, что взаимопонимание и успешное взаимодействие с населением очень важны, особенно в некоторых отдаленных районах штата. Некоторые из пунктов стратегии направлены на решение этой задачи. Однако намерение — это одно, а реализация — совсем другое. Важен уровень участия/содействия, которое ожидается/необходимо/требуется от представителей местных органов власти. На мой взгляд, местные чиновники и организации могут сыграть ключевую роль в успешной реализации предложенных стратегий в области ЭС. Т.е. необходимо признать их роль и вести последующую просветительскую работу, в том числе среди общественности. Спасибо за возможность оставить комментарий.	Mary Ann Babinski (Мэри-Энн Бабински)	

Formatted: Centered

Formatted: Centered

Formatted: Centered

Обсуждение проекта Стратегии ЕЕА в области ЭС: Решение по замечаниям Совета ЕИС
 Риши кратко рассказала о документе с комментариями, который был подготовлен на первом заседании 8 февраля. Совет ЕИС решил удалить несколько замечаний, по которым не было достигнуто согласия, и работать над теми, по которым был достигнут консенсус. Соответствующие комментарии были удалены, а оставшиеся объединены с помощью консультанта (ERG), что позволило сократить документ.

Caroline Hon (Кэролайн Хон): ~~Большее-большое~~ спасибо за помощь в объединении комментариев.

Rishi Reddi (Риши Редди): Есть замечания, которые требуют пояснений, и считаете ли вы, что нам необходимо провести дополнительную дискуссию в группе?

Marcos Luna (Маркос Луна): ~~Я-я~~ хотел бы предложить уточнение по пункту № 8. Здесь пропущено слово: «в рамках сообщества, в отличие от ожидаемых сообществ...». Может правильнее было бы сказать «ожидающих сообществ»?

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~Дада~~, это полезное замечание.

Ari Zorn (Ари Зорн): ~~Согласен~~согласен.

Sofia Owen (София Оуэн): ~~Пункт-пункт~~ пункт № 11, где говорится об использовании «простого языка» для аудитории, не знакомой с техническими терминами: Единственное, что хочу добавить, — язык должен быть простым и доступным для людей с учетом существующего в

сообществе неравенства. Это можно отнести к навыкам чтения на уровне четвертого класса.

Rishi Reddi (Риши Редди): Вы предлагаете указать в комментарии «с навыками чтения на уровне четвероклассника»?

Sofia Owen (София Оуэн): ~~При~~при оформлении материалов следует брать ~~за-основу~~за основу навыки чтения на уровне четвертого класса.

Lydia Lowe (Лидия Лоу): ~~Это-это~~ зависит от языковой группы; необходимо обращать внимание на уровень грамотности.

Patricia Spence (Патрисия Спенс): ~~Соглаена-согласна~~ с формулировкой и с важностью этого в целом. Мы переводим материалы на разные языки, однако важно при этом уделять внимание уровню грамотности.

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Что-что~~ важнее — общий подход (т.е. внимание к уровню грамотности) или ориентация на ~~на~~ уровень четвертого класса?

Ari Zorn (Ари Зорн): ~~Внимание-внимание~~ к уровню грамотности звучит более дружелюбно и не вызывает негативных ассоциаций.

Peter Maathey (Питер Маэти): ~~Я-я~~ поддерживаю упоминание о навыках чтения на уровне четвертого класса — это добавляет конкретики, а нюансы зависят от языка.

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Мы-мы~~ можем сделать акцент на оба варианта — например, обозначить внимание к уровню грамотности и стандартны четвертого класса. Как вы относитесь к тому, чтобы включить оба варианта?

Marcos Luna (Маркос Луна): ~~Я-я~~ согласен. Стандартное обозначение навыков чтения на уровне четвертого класса. В качестве примера можно привести стандарты СМИ, соответствующие уровню чтения в шестом классе.

Sofia Owen (София Оуэн): ~~Поддерживаю-поддерживаю~~. Отчасти я думаю, что слишком часто правозащитники и общественные организации должны брать все на себя, пояснять информацию нам, сотрудникам и волонтерам, а затем доводить ее до населения. Такой подход на уровне штата значительно бы упростил ситуацию.

Rishi Reddi (Риши Редди): Лидия и Ари, вы согласны?

Lydia Lowe (Лидия Лоу) и Ari Zorn (Ари Зорн): ~~Да-да~~.

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~Я-я~~ по пункту 1. Рекомендую выделить один или два пилотных проекта — мы можем указать один городской и один в сельской местности?

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Дополнительно~~логично. Хотя бы один в городской и один в сельской местности?

Jen Salinetti (Джен Салинетти), Marcos Luna (Маркос Луна) и Melissa Ferretti (Мелисса Ферретти) согласились.

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~У-у~~ меня вопрос по пункту 17. В чем разница между «всеми населенными пунктами» и «по всему Содружеству»?

Marcos Luna (Маркос Луна): ~~Имеет-имеет~~ ли смысл задумываться, что мы сопоставляем, когда сравниваем показатели между регионами? Это слишком запутанно?

Rishi (Риши): Вы предлагаете сравнивать двумя способами — по всему Содружеству и отдельно по регионам (например, прибрежные и в глубине территории)? Может быть, перечислим несколько категорий?

Lydia Lowe (Лидия Лоу): ~~Можно-можно~~ добавить «и/или по сравнению с аналогично расположенными сообществами...».

Присутствующие члены Совета согласились.

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~Вопрос-вопрос~~ по пункту 25: «имеют ли агентства базовый анализ текущей работы внутри сообществ, нуждающихся в экологической

справедливости». Предполагается ли, что это будет включено в разработку первоначальной стратегии, чтобы мы понимали, к чему мы идем?

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Метрикам-метрикам~~ уделяется большое внимание. Следует установить некие базовые значения.

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~В-в~~ пункте 27 я бы добавила слово «образование» к «уточнить стратегию повышения уровня образования и доступности мест отдыха...».

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Можно-можно~~ уточнить, в чем заключается образование.

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~Когда-когда~~ то некоторые сообщества были вытеснены из рекреационных зон. Имеется в виду, что необходимо узнать больше о самой зоне, чтобы чувствовать себя там в безопасности, а также понимать, что к информации можно получить доступ. Можно добавить «повышение информированности о наличии и доступности мест отдыха».

Patricia Spence (Патрисия Спенс): ~~Полностью-полностью~~ согласна. Есть очень много мест, о которых общественность ничего не знает.

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~У-у~~ кого-то имеются дополнительные предложения?

Lydia Lowe (Лидия Лоу): ~~Мы-мы~~ можем вернуться к пункту 27 и добавить в предложение «повышение осведомленности»?

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~У-у~~ кого-то есть возражения?

Marcos Luna (Маркос Луна): ~~Я-я~~ бы добавил «инклюзивность».

Patricia Spence (Патрисия Спенс): ~~Мне-мне~~ нравится слово «использование».

Sofia Owen (София Оуэн): ~~Мой-мой~~ комментарий касается пункта 27, но идет в другом направлении. Существует неравенство между населенными пунктами, где проживают представители этнических меньшинств, и теми, где большинство жителей — белые с высоким достатком, где высажены деревья и разбиты парки. Важно сохранять и расширять зеленые зоны там, где они имеются и где эффект теплового острова проявляется сильнее.

Rishi Reddi (Риши Редди): Вы предлагаете включить это как отдельный комментарий?

Sofia Owen (София Оуэн): ~~Да-да~~, наиболее актуальными, на мой взгляд, являются уточнения в стратегии, касающиеся обеспечения ресурсами в равной степени и поддержания зеленых зон в районах, где проживает население, нуждающееся в экологической справедливости.

Совет EJC -добавил новый комментарий под № 28.

Lydia Lowe (Лидия Лоу): ~~Это-это~~ обеспечивает создание, содержание и выделение ресурсов на поддержание зеленых зон.

Ari Zorn (Ари Зорн): ~~В-в~~ своем предыдущем комментарии Вы использовали слово «в равной степени», которое должно быть там в каком-то смысле.

Sofia Owen (София Оуэн): ~~Больше-больше~~ имеется в виду равноценно, чем в равной степени.

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Полагаю-полагаю~~, мы должны использовать слово, которое акцентирует внимание на существовании некоторых сообществ, нуждающихся в большем внимании.

Lydia Lowe (Лидия Лоу): ~~Я-я~~ думаю, что лучше подходит «равноценно» — не обязательно в понятии равного. Это скорее исторический термин.

Marcos Luna (Маркос Луна): ~~В-в~~ пункте 27 следует использовать термин «кроны деревьев».

Patricia Spence (Патрисия Спенс): ~~Следует-следует~~ ввести слово «увеличить» вместо «улучшить».

Cheryll Holley (Шерил Холли): ~~Комментарий-комментарий~~ № 27: не просто *внутри* сообществ, нуждающихся в ЭС, а «для использования» сообществами, нуждающимися в ЭС.

Marcos Luna (Маркос Луна): Дело-дело в том, что мы хотим повысить осведомленность о необходимости большей справедливости в целом. С одной стороны, все сообщества должны иметь равные возможности, с другой — необходимо обратить особое внимание на проблемы тех, кто исторически «остался за бортом».

Cheryll Holley (Шерил Холли): ~~Можно-можно~~ сказать «использование рекреационных ресурсов штата».

Rishi Reddi (Риши Редди): Я-я бы хотела изменить «сообщества», нуждающиеся в ЭС, на «население». Необходимо убедиться, что власти штата думают о том «как население, нуждающееся в ЭС, использует парковые зоны? Как повысить осведомленность, а также доступ к таким зонам и их использование?» Не думаю, что мы сумеем прояснить детали в рамках этого комментария.

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~Мне-мне~~ кажется, что пункт 27 можно отнести к Департаменту сельскохозяйственных ресурсов штата Массачусетс (пункт 25), применив его к сельскохозяйственным угодьям.

Rishi Reddi (Риши Редди): В-в последней колонке можно было бы написать «применяется ко всем планам агентств штата».

Jen Salinetti (Джен Салинетти): ~~Неужно-нужно~~ ли что-то, где упоминаются метрики?

Rishi Reddi (Риши Редди): Метрики-метрики в той или иной форме упоминаются в комментариях для всех агентств.

Peter Maathey (Питер Маэти): ~~Мы-мы~~ немного поговорили о метриках. Однако, если включить эти ключевые компоненты в стратегию, то метрики могут быть добавлены, когда речь идет об исполнении и тактических планах. В рамках нашего обзора мы, возможно, сможем предоставить и сформировать эти данные.

Marcos Luna (Маркос Луна): В-в документе сказано, что им необходимо разработать метрики. При этом мы хотим получить возможность для повторного рассмотрения.

Peter Maathey (Питер Маэти): ~~Члены-члены~~ Совета ЕИС ожидают, что по результатам проверки мы сможем определить целесообразность использования таких метрик.

Marcos Luna (Маркос Луна): Я-я бы хотел это сделать; было бы неплохо, чтобы Совет высказался по поводу того, как он видит реализацию.

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Мы-мы~~ можем включить это в документ с комментариями — Совет рассмотрит окончательный вариант стратегии и представит свои комментарии позднее.

Jen Salinetti (Джен Салинетти): Я-я бы поддержала возможность просмотреть и оставить комментарии к документу после того, как он будет доработан. Мы можем добавить формулировку «постоянный периодический обзор»? Об этом конкретно упоминается в пункте 3.

Sofia Owen (София Оуэн): ~~Мне-мне~~ необходимо отлучиться по другим делам; я хотела бы иметь больше времени перед голосованием.

Голосование по комментариям к Стратегии ЕЕА в области экологической справедливости

Rishi Reddi (Риши Редди): ~~Есть-есть~~ желающие внести предложение об утверждении данного документа? Целью заседания было утвердить документ.

Ari Zorn (Ари Зорн): Я-я внесу предложение об утверждении изменений.

Formatted: Centered

Lydia Lowe (Ли́дия Лоу): Яя поддерживаю.

Rishi Reddi (Риши Редди) провела поименное голосование. **Sofia Owen (София Оуэн)** проголосовала «против». Остальные присутствовавшие члены Совета проголосовали «за». Голосование проводится за утверждение данного документа, который будет представлен в качестве консенсусного. Члены Совета ЕИС могут представить свои индивидуальные комментарии.

Дальнейшие действия и перерыв

Rishi Reddi (Риши Редди) предложила сделать перерыв. **Patricia Spence (Патрисия Спенс)** поддержала предложение. **Ari Zorn (Ари Зорн)** присоединился. Поименным голосованием членов Совета ЕИС было решено сделать перерыв. Совещание ~~было~~ закрыто в 15:01.

Formatted: Centered